

Rudolf Rasch

The Music Publishing House of Estienne Roger

Documents 1696

Please refer to this document in the following way:

Rudolf Rasch, The Music Publishing House of Estienne Roger: Documents 1696

<https://roger.sites.uu.nl/>

For remarks, suggestions, additions and corrections: r.a.rasch@uu.nl

© Rudolf Rasch, Utrecht/Houten, 2018

10 July 2018

ADVERTISEMENT BY JEAN-LOUIS DE LORME AND ESTIENNE ROGER
GAZETTE D'AMSTERDAM, 26 JANUARY 1696

Summary: De Lorme and Roger advertise a stage play and the *Recueil* Livre 1, also available at Estienne Foulque's in The Hague.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 26 January 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Reference: Lesure 1969, p. 35.

Name: Estienne Foulque.

Titles: *Contr'impromptu de Namur* (JLdL&ER, 1696); *Recueil* Livre 1.

Transcription

I. L. de Lorme & Est. Roger marchand Libraires à Amsterdam ont imprimé & vendent le Contr'impromptu de Namur, Comedie 12 Et un Recueil d'Airs serieux & à Boire, tires des livres des Srs. du Bousset, la Barre, Piroye, du Buisson, & autres habiles Maitres de Paris, &c. Le livre de Musique se trouve à la Haye chés Estienne Foulque.

ADVERTISEMENT BY JEAN-LOUIS DE LORME ESTIENNE ROGER
GAZETTE D'AMSTERDAM, 13 FEBRUARY 1696

Summary: De Lorme and Roger advertise several books and one music book, probably the *Recueil* Livre 1.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 13 February 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Titles: *Les mémoires du Comte D**** (JLdL&ER, 1696); *L'oraison funèbre de l'Archevêque de Paris (***)*; *Recueil* Livre 1; *Histoire du Marêchal de Gassion* (JLdL&ER, 1696); *Histoire du Connestable de Bourbon* (Amsterdam: Adriaan Braakman, 1696).

Transcription

J. L. De Lorme & Est. Roger Libraire à Amsterdam ont imprimé & vendent les Memoires de St. Evremont 12. 2. vol. L'Oraison Funebre de l'Archevêque de Paris 2. & un Livre de Musique à chanter. Ils donneront au premier jour l'Histoire du Marechal de Gassion 12. 4. vol. & l'Histoire du Connestable de Bourbon. 12.

ADVERTISEMENT BY JEAN-LOUIS DE LORME ESTIENNE ROGER
GAZETTE D'AMSTERDAM, 23 FEBRUARY 1696

Summary: De Lorme and Roger advertise *Réponse d'un Ministre* and one music book, probably the *Recueil* Livre 1.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 23 February 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Titles: *Réponse d'un ministre d'un Prince Catholique*; *Recueil* Livre 1.

Transcription

On trouve à Amsterdam chez J. L. de Lorme & E. Roger la Reponse d'un Ministre d'un Prince Cath. a une Lettre qui lui a été écrite de Rome touchant la suspension d'Armée suggerée en cette Cour par la France. On y trouve aussi un Livre d'Airs nouveaux à chanter.

ADVERTISEMENT BY JEAN-LOUIS DE LORME ESTIENNE ROGER
GAZETTE D'AMSTERDAM, 19 MARCH 1696

Summary: De Lorme and Roger advertise *Histoire du Marêchal de Gassion*.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 19 March 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Title: *Histoire du Maréchal de Gassion* (JLdL&ER, 1696).

Transcription

J. L. de Lorme & E. Roger Libraires ont imprimé & vendent l'Histoire du Maréchal de Gassion.

ADVERTISEMENT BY JEAN-LOUIS DE LORME ESTIENNE ROGER

GAZETTE D'AMSTERDAM, 31 MAY 1696

Summary: De Lorme and Roger advertise *Histoire du Maréchal de Gassion*.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 19 March 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Title: *Nouveaux mémoires sur l'état de la Chine* (JLdL&ER, 1697); *Les sermons de l'Abbé Flechier* (***);
La foire de Saint-Germain (Gilliers).

Transcription

I. L. de Lorme & Est. Roger libraires à Amsterdam, impriment suivant la Copie de Paris, trois livres nouveaux intitulés, Nouveaux memoires sur l'Etat present de la Chine par le R. P. le Comte Jesuite in 12. 2. vol fig. Les Sermons de l'Abbé Flechier Evêque de Nîmes de l'Academie Française in 4. Et la Foire de St. Germain Comedie aux Italiens.

ADVERTISEMENT BY JEAN-LOUIS DE LORME AND ESTIENNE ROGER

GAZETTE D'AMSTERDAM, 16 AUGUST 1696

Summary: De Lorme and Roger advertises *Recueil Livre 2*.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 16 August 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Reference: Lesure 1969, p. 35.

Titles: *Recueil Livre 2*.

Transcription

I. L. de Lorme & E. Roger Marchand Libraires ont imprimé & vendent le Recueil d'Airs sérieux & à Boire Livre 2 avec divers Airs Italiens de Monte-fioco. Ils vendent aussi toutes sortes de Livres François, & de Musique imprimée tant ici qu'en France & en Italie.

ADVERTISEMENT BY ESTIENNE ROGER

GAZETTE D'AMSTERDAM, 18 OCTOBER 1696

Summary: De Lorme and Roger advertise Bernardi, *Sonate Op. 2*, Corelli, *Sonates Opus 4*, La Barre, *Pièces* and *Recueil Livre 1-2*. They announce Tonini, *Sonate Op. 2*, *Duos anglais Livre 1* and *L'opéra de village*.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 18 October 1696 (communicated by Megumi Shichijo).

Reference: Lesure 1969, p. 35.

Titles: Bernardi, *Sonate Op. 2*; Corelli, *Sonates Opus 4*; La Barre, *Pièces*; Tonini, *Sonate Op. 2*; *Duos anglais*;
L'opéra de village.

Transcription

Jean Louis de Lorme & Estienne Roger Marchands Libraires à Amsterdam, ont fait graver & vendent les Sonates de Bernardi Opera seconda, les sonate de Corelli, Opera quarta; les Trios du sieur de la Barre pour les violons flustes & hautbois. Ils donnent tous les trois mois un livre d'Airs à chanter, dont ils en ont

fait desja paroistre deux, & ils ont sous la presse les sonate de Tonini Opera seconda, des duos anglois de differens Maitres pour la fluste, le violon & le hautbois, Et les airs à jouer & à chanter de la Comedie L'Opera de village. On trouve aussi ches eux toute sorte de Nouvelle Musique d'Italie, de France, & d'autres pais; du papier réglé de toutes les sortes, & toutes les nouveautez.

SALE OF THE EDITIONS OF AMADÉE LE CHEVALLIER
GAZETTE D'AMSTERDAM, 5 NOVEMBER 1696

Summary: The sale on 9 November 1696 in the Heeren-Logement (Haarlemmerdijk) is announced of the editions of Le Chevallier (who is not mentioned by name), among them the Trios of Lully, the *Scelta delle più belle ariette* and Rosier's *Pièces choisies*.

Source: *Gazette d'Amsterdam*, 5 November 1696 (communicated by Megumi Shichijo); *Gazette de Rotterdam*, 5 November 1696.

Titles: Lully, *Trios* (Le Chevallier); *Scelta delle più belle ariette*; Rosier, *Pièces choisies*.

Transcription

On vendra à Amsterdam le 9 du present mois de Novembre à 9 heures du matin, dans le Heere Logement sur le Harlemer Dijck, Les Trios des Opera de Lully 4. 3 Vol. Les Opera Italiens en 3 Parties. Pieces Choisies à la maniere Italienne par Rosier 3 parties, & autre Pieces.

SALE OF THE EDITIONS OF AMADÉE LE CHEVALLIER
GAZETTE DE ROTTERDAM, 5 NOVEMBER 1696

Summary: The sale on 9 November 1696 in the Heeren-Logement (Haarlemmerdijk) is announced of the editions of Le Chevallier (who is not mentioned by name), among them the Trios of Lully, the *Scelta delle più belle ariette* and Rosier's *Pièces choisies*.

Source: *Gazette de Rotterdam*, 5, 8 November 1696.

Titles: Lully, *Trios* (Le Chevallier); *Scelta delle più belle ariette*; Rosier, *Pièces choisies*.

Transcription

Le 9. de ce à neuf heures du matin on vendra dans le Heere-Logement sur la digue d'Haerlem à Amsterdam les Trios des Opera de Lully in 4. 3 voll. Les Operas Italiens en trois Parties. Les Pieces Choisies à la maniere Italienne par Roger en trois parties. E autre Pieces.

JACOBUS COOL (DORDRECHT)
TO SIR JOHN CLERK OF PENICUIK (LEIDEN)
3 OCTOBER 1696

Summary: Cool writes about a clavichord he has made for Clerk. He refuses to make a lid, because he has made a case for it. Clerk still has to pay *f*31:13.

Source: Edinburgh, National Archives of Scotland, Penicuik Papers, GD18/5202/24 (communicated by Andrew Wooley).

Name: Brant (tailor in Leiden); Canisius; Johannes Sterling (from Leiden, enrolled in 1697 and 1700 as musician).

Places: Breedstraat (leiden); Gouden Leeuwstaag (Leiden).

Transcription

Menheer de Klerck,

woonende op de Bre[e]dstraet,
ten huijse van Mons. Brant, Mr. Cleermacker,
beij de Goude Leeuwste[e]gh,
tot Leyden.

Port

Men Heer,

Ick hebbe verstanden uijt de brief van Monsieur Staerling dat UE spreckt van een deksel op het claverkoortje. UE weet wel dat wij seijde als Menheer dat in een koffer wilde meevoeren en dat men het istrementje dogh soo klijn soude maecken alst moogdlijk is, gelijk ick gedaen hebbe. En ich geloof niet dat Menheer oof[i]d dien gelijk gesien heeft, of van geluydt soo goet gehoort heeft. En dat men nuw soude dispeteeren over een deksel: dat is onnoodig, alsoo Menheer begeert heeft dat ick het dogh soo klijn soude macken alst doendeljk is, gelijk ick gedaen hebbe. En als men dat in een koffer set[t]en moet, gelijk Menheer begeert heeft, soo moet men soo een istramen niet schende en beneemen sijn sierat met een deksel daer op te willen hebbe, als men het gemaect heeft, want ick hebbe het gemaect volgens ons ackoort dat was als booven verha[a]lt, om in een koffer onder in een schuijf te setten, en men weet als dan wel dat daer dan geen deksel op moet weesen. Voor eerst dat het siraat als dan benoemen soude sijn, ten anderen omde ligttighhijdt, en ten derde soo Menheer vre[e]st dat het stof het istrament soude bestuijven. Soo set met [=men?] dat weer in het koffer als men daer op gespeelt heeft, soo dat het dan voor alle rampen en ongelucke bewaart is, want het koffer heeft twee deksels, het een is het deksel daar het koffer mee toe sluyt en het ander is den onderboom van het koffer; soo dat Menheer hier wel uijt verstaen kan dat dat istrament geen deksel en heeft en dat Menheer het koffer daerteegen soude pritendeeren. Dat heeft Menheer soo qualik niet, want een deksel is meer [sic; recte: minder] als het kasje; dat moet 4 gulde kosten en het deksel sal een schrijenwercker voor 2 of 3 schellingen macken. En om te toone dat ick gen ongenoghe wil hebbe, soo kan Menheer mijn drie schellingen kortet [=korten], soo dat ons verscheel dan ten eijnden is, want ick wil naer orden maecken gelijk ons afspraeck is. En soo bidt ick het Menheer geleden soo dat daer niet meer aen te doen is. Het kasje kan Menheer mij weeder sende of soo Menheer dat gelieft te houde voor vier gulde; het is tot Menheer dinst.

Sal eijndighen en en blijven,

Men heer Klerck,

UEd. dinst berijde dienaer,
Jacobus Cool,
orgel en clavercimbel maecker,
woont inde Ouwe Stijne Kamp

Dordregt, den 3 october 1696.

Nota: ons ackoort was 42 gulde, en daer heb ick op ontfangen 9-9-0, soo dat mij nogh rest met het afkorten van het deksel 31-13 stuijvers. Ick versoeck Menheer de goedheijd gelieft te hebbe om deesen in geleijde eens aen men heer Kansius te bekomen. Sult mij verpligten

Translation (by Rudolf Rasch)

To Mister Clerk,

Living on the Breedstraat,
in the house of Mister Brant, Master Tailor
near the Gouden-Leeuw-Steeg,
in Leiden.

Porto.

Sir,

I understood from the letter of Mister Staerling that You think of a lid for the little clavichord. You know that we agreed that you would take it with you in a case and that I would make the instrument as small as possible, as I have done. And I do not believe that You have ever seen one like this, nor heard one with such a sweet sound. And now we have to talk about a lid. This is unnecessary since You requested that I would make it as little as possible, as I have done. And if it has to be put in a case, as You requested, then one must not violate the instrument and take away its beauty with a lid on it, when it has been made, for I have made it according to our agreement, to put it in a case, and one knows that there should be no lid then. First because its beauty would be taken away, secondly because of the weight, and thirdly because You were afraid that there would be dust on the instrument. So one must put the instrument in the case after having played upon it, then it is guarded against all disasters and accidents. For the case has two lids, one with which one closes the case and the other one is the lower side of the case. So that you understand well that the instrument does not need a lid and that You should prefer the case instead. This is Your advantage, for a lid is more [sic; recte: less] expensive than a case; that must cost 4 guilders and a carpenter wil make a lid for 2 or 3 shilling. And to show that I do not want Your displeasure, You may subtract 3 shillings from the invoice, so that our dispute is finished, for I like to do things as we agreed. And so I beg You to consider this as finished so that nothing more can be done. You can send the case back to me or You keep it for 4 guilders; it is at your disposal.

I end with remaining,

Mister Clerk,

Your obedient servant,
Jacobus Cool,
Organ and harpsichord maker,
Living on the Oude Stenen Kamp.

Dordrecht, 3 October 1696.

Please note: Our agreement was 42 guilders and I have received 9 guilders and 9 stivers, so that after subtraction for the lid remains 31 guilders and 13 stivers. I beg you to be so good to pay it to Mister Kansius. You will oblige me.
